

## CERTIFICATO D'INSTALLAZIONE

Il sottoscritto installatore certifica di aver eseguito personalmente l'installazione del sistema d'allarme sul veicolo descritto qui di seguito, come da istruzioni del fabbricante.

Da :

Venduto il :

Tipo di dispositivo :  931R12

Veicolo :

**GEMINI Technologies S.p.A.**  
Via Luigi Galvani 12 - 21020 Bodio Lomnago (VA) - Italia  
Tel. +39 0332 943211 - Fax +39 0332 948080  
[www.gemini-alarm.com](http://www.gemini-alarm.com)  
Azienda Certificata ISO 9001



# 931R12

## MANUALE DI INSTALLAZIONE ED USO

I

**CE**  
Made in Italy

Rev. 01 - 10/12

<b>1.0 - NOTA INTRODUTTIVA</b> .....	PAG. 03
<b>2.0 - FUNZIONAMENTO RADIOCOMANDO E SOSTITUZIONE BATTERIE</b> .....	PAG. 03
<b>MANUALE UTENTE</b>	
<b>3.0 - DESCRIZIONE DI FUNZIONAMENTO</b> .....	PAG. 04
3.1 - Inserimento totale del sistema.....	PAG. 04
3.2 - Inserimento passivo.....	PAG. 04
3.3 - Tempo neutro di inserimento.....	PAG. 04
3.4 - Sistema inserito.....	PAG. 04
3.5 - Allarme, tempo neutro tra allarmi e cicli d'allarme.....	PAG. 04
3.6 - Disinserimento del sistema.....	PAG. 04
3.7 - Memoria allarme.....	PAG. 04
<b>4.0 - PROGRAMMAZIONE NUOVO PIN-CODE</b> .....	PAG. 05
<b>5.0 - SBLOCCO D'EMERGENZA TRAMITE PIN-CODE</b> .....	PAG. 06
<b>6.0 - CONDIZIONI DI GARANZIA</b> .....	PAG. 07
<b>7.0 - DIRETTIVA RIFIUTI DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE (RAEE)</b> .....	PAG. 07
<b>MANUALE INSTALLATORE</b>	
<b>8.0 - TABELLE CONNETTORI</b> .....	PAG. 08
8.1 - Connettore a 20 vie.....	PAG. 08
8.2 - Connettore ad 8 vie.....	PAG. 08
<b>9.0 - SCHEMA ELETTRICO COMPLETO</b> .....	PAG. 09
<b>10.0 - COLLEGAMENTI PER ATTIVAZIONE INDICATORI DI DIREZIONE</b> .....	PAG. 10
10.1 - Collegamenti tradizionali.....	PAG. 10
10.2 - Collegamenti su vetture con linee separate.....	PAG. 10
10.3 - Collegamenti al pulsante emergenza (hazard).....	PAG. 10
<b>11.0 - SELEZIONE DELLA MODALITÀ DI COLLEGAMENTO PER ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL SISTEMA</b> .....	PAG. 11
11.1 - Collegamenti e gestione tramite linea CAN-BUS.....	PAG. 11
11.2 - Collegamenti alla barra motori.....	PAG. 11
11.3 - Collegamenti agli indicatori di direzione.....	PAG. 11
11.4 - Modalità di funzionamento "mista".....	PAG. 11
<b>12.0 - PROGRAMMAZIONE CODICE VEICOLO</b> .....	PAG. 12
<b>13.0 - APPRENDIMENTO LAMPEGGI INDICATORI DI DIREZIONE DELLA VETTURA</b> .....	PAG. 13
<b>14.0 - PROGRAMMAZIONE DEL SISTEMA</b> .....	PAG. 14
14.1 - Segnalazioni ottiche.....	PAG. 14
14.2 - Segnalazioni acustiche.....	PAG. 14
14.3 - Inserimento passivo.....	PAG. 14
14.4 - Abilitazione comandi per sirena 7725.....	PAG. 14
14.5 - Selezione polarità pulsante porte.....	PAG. 14
14.6 - Segnalazioni ottiche ad impulso/comando sirena auto-alimentata.....	PAG. 14
<b>15.0 - ESEMPIO PROGRAMMAZIONE DEL SISTEMA</b> .....	PAG. 15
<b>16.0 - APPRENDIMENTO NUOVI DISPOSITIVI</b> .....	PAG. 16
<b>17.0 - CANCELLAZIONE DISPOSITIVI</b> .....	PAG. 17
<b>18.0 - PROTEZIONE VOLUMETRICA AD ULTRASUONI</b> .....	PAG. 18
18.1 - Collegamenti e posizionamento.....	PAG. 18
18.2 - Regolazione del sensore.....	PAG. 18
<b>19.0 - RESET DEL SISTEMA</b> .....	PAG. 18
<b>20.0 - CARATTERISTICHE TECNICHE</b> .....	PAG. 19

**1.0 - NOTA INTRODUTTIVA**

Gentile Cliente, il presente manuale fa riferimento al prodotto 931R12.

Per indicare ad installatore ed utente alcuni funzionamenti o connessioni particolari, è stata inserita una simbologia ad icone, brevemente descritta a seguire:



**Indicazioni utili all'utente.**

Questa icona fornisce all'utente indicazioni utili per un utilizzo diversificato del sistema o fornisce semplicemente suggerimenti per l'utilizzo.



**Indicazioni utili all'installatore.**

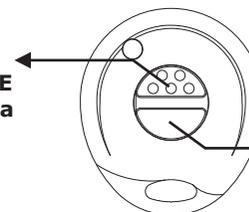
Questa icona indica all'installatore un funzionamento diversificato in base al collegamento ed alla programmazione del sistema o fornisce semplicemente indicazioni utili per l'installazione.

**2.0 - FUNZIONAMENTO RADIOCOMANDO E SOSTITUZIONE BATTERIE**



Se effettuati i collegamenti dei fili preposti, premendo i tasti del radiocomando di inserimento/disinserimento si avrà anche la chiusura/apertura del veicolo.

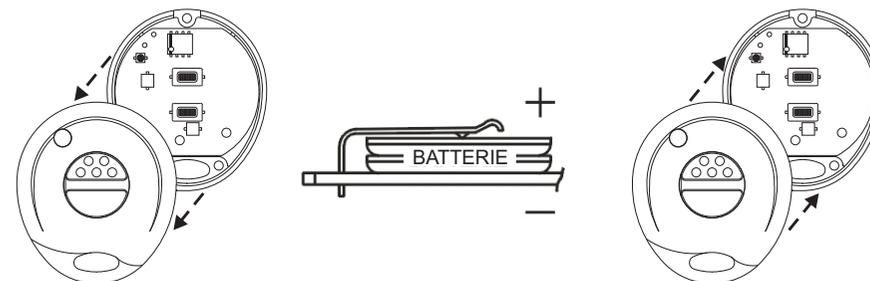
**TASTO nr. 1:  
• INSERIMENTO TOTALE  
DEL SISTEMA (e chiusura  
del veicolo).**



**TASTO nr. 2:  
• DISINSERIMENTO DEL  
SISTEMA (ed apertura del  
veicolo).**

In caso di batterie in fase di esaurimento, ad ogni pressione di un tasto del radiocomando il LED si illumina ad intermittenza; per la sostituzione delle batterie seguire le indicazioni seguenti.

- Separare i gusci plastici del radiocomando facendo attenzione a non danneggiare il circuito interno.
- Estrarre le batterie esauste dalla loro sede.
- Posizionare le batterie nuove nella loro sede, facendo attenzione a non invertire la polarità.
- Richiudere i gusci plastici del radiocomando.
- Effettuare delle prove di funzionamento.



Utilizzare solo batterie tipo Cr1616; l'utilizzo di batterie differenti da quelle indicate potrebbe seriamente danneggiare il radiocomando. Si raccomanda inoltre di non disperdere le batterie esauste nell'ambiente ma provvedere allo smaltimento utilizzando gli appositi contenitori.

**3.0 - DESCRIZIONE DI FUNZIONAMENTO**

**3.1 - INSERIMENTO TOTALE DEL SISTEMA**

Premere il tasto di chiusura del radiocomando del veicolo o premere il tasto “1” del radiocomando Gemini; a conferma dell’inserimento del sistema si ha una segnalazione acustica della sirena (se modificato lo stato della funzione) ed una segnalazione ottica degli indicatori di direzione. Il sistema ha un “tempo neutro” di pre-inserimento della durata di 30” (indicato dal LED acceso fisso).

**3.2 - INSERIMENTO PASSIVO**

A seguito della programmazione della funzione, il sistema è predisposto per inserirsi passivamente circa 60” dopo lo spegnimento del veicolo, dall’apertura e dalla successiva chiusura di una portiera. L’attivazione del sistema è indicata dalle canoniche segnalazioni ottico/acustiche di inserimento.



L’apertura di una porta del veicolo durante i 60” che precedono l’attivazione del sistema interrompe temporaneamente la procedura d’inserimento, la quale riprende alla chiusura della portiera.

**3.3 - TEMPO NEUTRO DI INSERIMENTO**

Il tempo neutro di inserimento ha una durata di 30” ed è segnalato dall’accensione fissa del LED di stato; durante tale tempo si può abbandonare il veicolo senza provocare condizioni di allarme.

**3.4 - SISTEMA INSERITO**

Terminato il tempo neutro il sistema è “armato”, cioè pronto a rilevare un tentativo di effrazione. Tale condizione è segnalata dal lampeggio del LED in modo intermittente.

**3.5 - ALLARME, TEMPO NEUTRO TRA ALLARMI E CICLI D’ALLARME**

I tentativi di effrazione sono indicati dal sistema con segnalazioni ottiche ed acustiche. Terminata la causa d’allarme, prima di un’altra possibile segnalazione, vi è un “tempo neutro” di 5”. Ciascuna causa d’allarme ha una limitazione di 10 cicli da 30” per ogni ingresso e per ogni ciclo d’inserimento del sistema.

**3.6 - DISINSERIMENTO DEL SISTEMA**

Premere il tasto di apertura del radiocomando originale del veicolo o premere il pulsante “2” del radiocomando Gemini; a conferma del disinserimento del sistema si hanno due segnalazioni acustiche della sirena (se modificato lo stato della funzione) e due segnalazioni ottiche degli indicatori di direzione. Se si è verificata una condizione d’allarme, al disinserimento del sistema si hanno cinque segnalazioni acustiche della sirena (se modificato lo stato della funzione) e da cinque segnalazioni ottiche degli indicatori di direzione. Per le cause e le segnalazioni vedere le indicazioni riportate nel paragrafo relativo (3.7).

**3.7 - MEMORIA ALLARME**

Se al disinserimento del sistema si hanno cinque segnalazioni acustiche della sirena (se modificato lo stato della funzione) e cinque lampeggi degli indicatori di direzione, grazie alla memoria LED, è possibile individuare la causa che ha generato l’ultima condizione d’allarme. Ruotare la chiave d’avviamento in posizione “ON” ed osservare il LED di stato; quest’ultimo inizia a lampeggiare, indicando l’ultima causa d’allarme. La segnalazione ottica viene ripetuta per 3 volte e può essere interrotta semplicemente portando la chiave d’avviamento in posizione “OFF”. Le possibili cause e relative segnalazioni d’allarme sono indicate nella tabella riportata nella pagina seguente.

SEGNALAZIONE LED	CAUSA D’ALLARME	CICLI D’ALLARME
***●***	Tentato avviamento (+15/54)	10
****●****	Apertura porte	10
*****●*****	Apertura cofano	10
*****●*****	Apertura baule	10
*****●*****	Sensore volumetrico o esterno	10
*****●*****	Contatti magnetici e rilevatori d’apertura (entrambi via radio)	10
*****●*****	Sensori infrarosso via radio (PIR)	10
● LED OFF (2 secondi)      LED ON (1 secondo)		

**4.0 - PROGRAMMAZIONE NUOVO PIN-CODE**

Di seguito è descritta la procedura per personalizzare il PIN-CODE (codice d’origine: 1-1-1-1). Si ricorda che, per ovvie ragioni di sicurezza, è utile personalizzare a discrezione del cliente. Nell’esempio riportato si è voluto inserire un codice con le cifre 5-4-6-7.



Se si lascia che il numero dei lampeggi superi la cifra di 9 il sistema abbandona ed invalida la programmazione del PIN-CODE.

- A sistema disinserito, premere e mantenere premuto il pulsante posto sul LED di stato.
- Ruotare la chiave d’accensione del veicolo in posizione “ON” ed attendere almeno tre secondi prima di rilasciare il pulsante precedentemente premuto.
- Il sistema segnala l’ingresso nella procedura di programmazione del PIN-CODE mediante un lampeggio degli indicatori di direzione ed una segnalazione acustica della sirena; ruotare la chiave d’accensione in posizione “OFF”.
- Il LED rimane spento per circa 3 secondi per poi iniziare la prima serie di 9 lampeggi.
- Quando il LED ha lampeggiato per la quinta volta (corrispondente al nr.5, prima cifra del PIN-CODE), premere e rilasciare il pulsante posto sul LED di stato.
- Il LED rimane spento per circa 3 secondi per poi iniziare una nuova serie di 9 lampeggi.
- Quando il LED ha lampeggiato per la quarta volta (corrispondente al nr.4, seconda cifra del PIN-CODE), premere e rilasciare il pulsante posto sul LED di stato.
- Il LED rimane spento per circa 3 secondi per poi iniziare una nuova serie di 9 lampeggi.
- Quando il LED ha lampeggiato per la sesta volta (corrispondente al nr.6, terza cifra del PIN-CODE), premere e rilasciare il pulsante posto sul LED di stato.
- Il LED rimane spento per circa 3 secondi per poi iniziare l’ultima serie di 9 lampeggi.
- Quando il LED ha lampeggiato per la settima volta (corrispondente al nr.7, quarta ed ultima cifra del PIN-CODE), premere e rilasciare il pulsante posto sul LED di stato.
- Non vi sono segnalazioni ottico/acustiche di termine procedura.

## 5.0 - SBLOCCO D'EMERGENZA TRAMITE PIN-CODE

Di seguito è descritta la procedura per lo sblocco d'emergenza dell'allarme tramite il PIN-CODE. Si ricorda che, il PIN-CODE originale impostato da Gemini, è formato dalle quattro cifre 1-1-1-1. Nell'esempio riportato si è voluto sbloccare il sistema d'allarme con le medesime cifre riportate nell'esempio di programmazione del PIN-CODE (5-4-6-7).



Durante la fase di sblocco del sistema tramite PIN-CODE, se si lascia che il numero dei lampeggi superi la cifra di 9, la procedura viene interpretata come tentativo di furto.

- Provocare una condizione d'allarme.
- Lasciare che il sistema suoni per il periodo canonico di allarme (30 secondi circa) ed attendere il "tempo neutro tra due segnalazioni d'allarme" (LED spento per 5").
- Durante tale tempo premere e rilasciare il pulsante posto sul LED di stato.
- Da questo momento il sistema entra in "procedura di sblocco d'emergenza" ed il LED inizia a lampeggiare.
- Quando il LED ha lampeggiato per la quinta volta (corrispondente al nr.5, prima cifra del PIN-CODE), premere e rilasciare il pulsante posto sul LED di stato.
- Il LED rimane spento per circa 3 secondi per poi iniziare una nuova serie di 9 lampeggi.
- Quando il LED ha lampeggiato per la quarta volta (corrispondente al nr.4, seconda cifra del PIN-CODE), premere e rilasciare il pulsante posto sul LED di stato.
- Il LED rimane spento per circa 3 secondi per poi iniziare una nuova serie di 9 lampeggi.
- Quando il LED ha lampeggiato per la sesta volta (corrispondente al nr.6, terza cifra del PIN-CODE), premere e rilasciare il pulsante posto sul LED di stato.
- Il LED rimane spento per circa 3 secondi per poi iniziare l'ultima serie di 9 lampeggi.
- Quando il LED ha lampeggiato per la settima volta (corrispondente al nr.7, quarta ed ultima cifra del PIN-CODE), premere e rilasciare il pulsante posto sul LED di stato.
- Se le cifre inserite risultano esatte il termine della procedura di sblocco verrà segnalato dal disinserimento del sistema e dalle canoniche segnalazioni ottico/acustiche.
- Viceversa, se le cifre inserite risultano errate, si avrà nuovamente una condizione di allarme; in questo caso, ripetere dall'inizio la procedura sopra descritta.

## 6.0 - CONDIZIONI DI GARANZIA

Questo apparecchio è garantito contro ogni difetto di fabbricazione per un periodo di 24 mesi dalla data di installazione riportata sul presente tagliando di garanzia, secondo quanto stabilito dalla direttiva 1999/44/CE con attuazione del D. L. N° 24 del 02/02/2002.

Si prega pertanto di compilare nella sua interezza il certificato di garanzia contenuto nel presente libretto di istruzioni e di NON RIMUOVERE l'etichetta di garanzia riportata sull'apparecchio.

La rimozione o la rottura di tali etichette, la mancanza di uno solo dei particolari nella compilazione del certificato di installazione o la mancanza del documento di vendita allegato invalida la garanzia.

La garanzia ha validità esclusivamente presso i centri autorizzati da Gemini Technologies S.p.A.

La ditta costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali anomalie o guasti all'apparecchio e all'impianto elettrico del veicolo dovuti a una cattiva installazione, manomissione o uso improprio.

Il sistema d'allarme ha esclusivamente una funzione dissuasiva contro eventuali furti.

## 7.0 - DIRETTIVA RIFIUTI DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE (RAEE)

Il dispositivo non ricade nel campo di applicazione della Direttiva 2002/96CE (DIRETTIVA RAEE) come indicato nell'articolo 2.1 del D.Lgs 25/07/2005 N.151.

8.0 - TABELLE CONNETTORI

8.1 - CONNETTORE A 20 VIE

POSIZIONE	FUNZIONE DEL FILO	COLORE DEL FILO
- 1 -	-----	-----
- 2 -	Segnale per attivazione sistema	GIALLO-BLU
- 3 -	Segnale per disattivazione sistema	VERDE-BLU
- 4 -	-----	-----
- 5 -	Ingresso positivo/negativo pulsante porte	VERDE-MARRONE
- 6 -	-----	-----
- 7 -	-----	-----
- 8 -	Uscita negativa LED	NERO
- 9 -	Uscita positiva LED	ROSSO
- 10 -	Positivo sotto chiave	NERO marcato "G"
- 11 -	Segnale CAN BUS (CAN-H)	AZZURRO-GRIGIO
- 12 -	Segnale CAN BUS (CAN-L)	AZZURRO
- 13 -	Uscita positiva a sistema inserito (+A)	ROSA
- 14 -	Ingresso negativo sensori esterni	VERDE-NERO
- 15 -	Ingresso negativo pulsante cofano	VERDE
- 16 -	Uscita sirena auto-alimentata (mancanza negativo in allarme) o segnalazioni ottiche ad impulso	BLU
- 17 -	Comando di chiusura (impulso negativo di un secondo se premuto il tasto "1" del radiocomando)	BIANCO-NERO
- 18 -	Comando di apertura (impulso negativo di un secondo se premuto i tasto "2" del radiocomando)	GIALLO-NERO
- 19 -	-----	-----
- 20 -	Ingresso apprendimento ed inserimento/disinserimento sistema tramite lampeggi indicatori di direzione vettura	BIANCO-ARANCIO

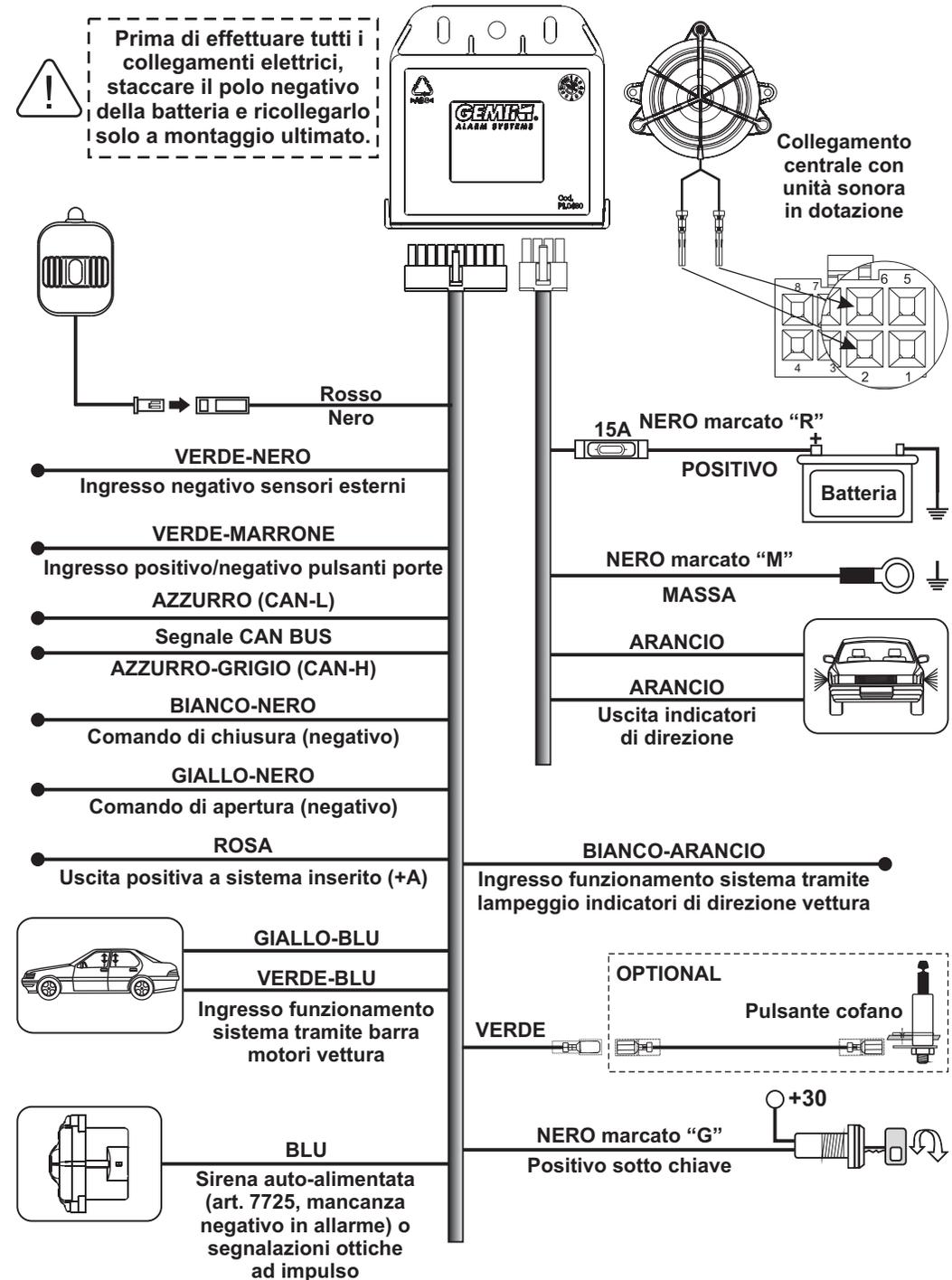


Lasciare collegato SEMPRE il filo BIANCO-ARANCIO se il sistema deve funzionare tramite gli indicatori di direzione.

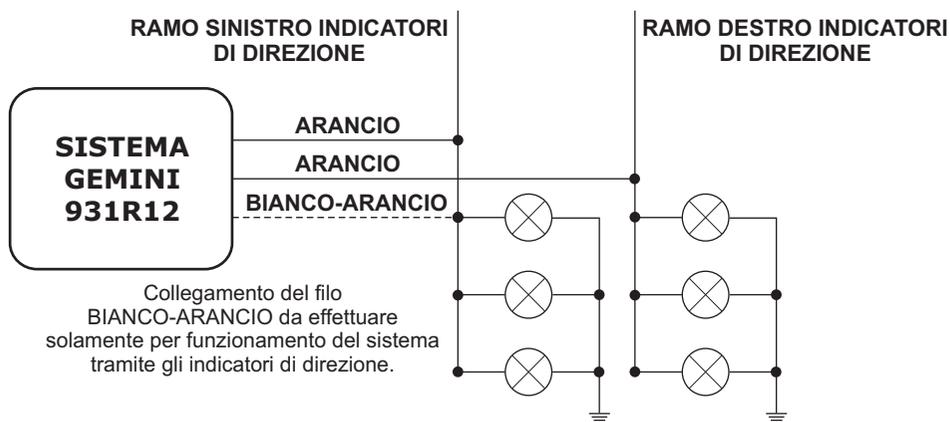
8.2 - CONNETTORE AD 8 VIE

POSIZIONE	FUNZIONE DEL FILO	COLORE DEL FILO
- 1 -	Massa alimentazione	NERO marcato "M"
- 2 -	Uscita sirena	-----
- 3 -	Positivo alimentazione	NERO marcato "R"
- 4 -	Uscita positiva indicazioni di direzione	ARANCIO
- 5 -	-----	-----
- 6 -	Uscia sirena	-----
- 7 -	-----	-----
- 8 -	Uscita positiva indicatori di direzione	ARANCIO

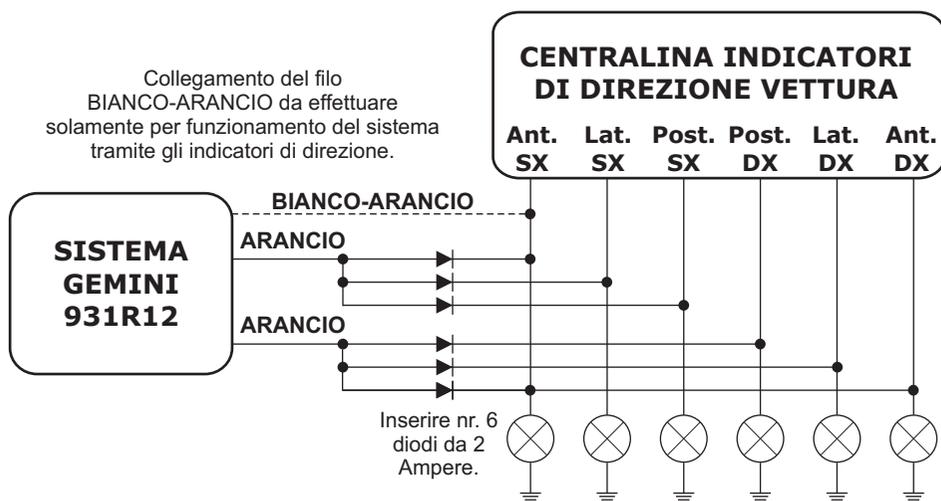
9.0 - SCHEMA ELETTRICO COMPLETO



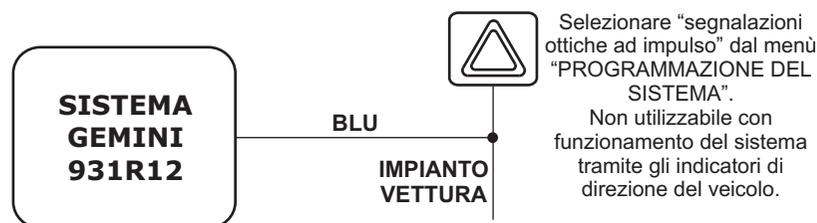
10.1 - COLLEGAMENTI TRADIZIONALI



10.2 - COLLEGAMENTI SU VETTURE CON LINEE SEPARATE



10.3 - COLLEGAMENTO AL PULSANTE EMERGENZA (HAZARD)



Il sistema d'allarme 931R12 ha la possibilità di funzionare in più modalità, a seconda del veicolo e della possibilità o meno di effettuare determinati collegamenti.

La modalità CAN-BUS garantisce un'ulteriore possibilità di funzionamento.

Essa infatti permette al sistema di essere gestito tramite linea CAN-BUS ma vi è la possibilità che funzioni, unitamente ai segnali su linea CAN-BUS, tramite lampeggi degli indicatori di direzione e/o barra motori.

È il sistema che, automaticamente, gestisce i differenti segnali per inserimento e disinserimento.

Verificare i possibili collegamenti consultando le schede tecniche d'installazione, controllare le possibili attivazioni descritte di seguito ed effettuare uno dei collegamenti descritti nei paragrafi successivi.

- Attivazione tramite linea CAN-BUS.
- Attivazione tramite barra motori.
- Attivazione tramite apprendimento del lampeggio degli indicatori di direzione.
- Attivazione tramite lampeggio degli indicatori di direzione e barra motori.
- Attivazione tramite lampeggio degli indicatori di direzione, barra motori e linea CAN-BUS.

11.1 - COLLEGAMENTI E GESTIONE TRAMITE LINEA CAN-BUS

Attivazione e disattivazione del sistema ed allarmi sono gestiti tramite linea CAN-BUS e vanno quindi effettuati i soli collegamenti della linea CAN-BUS del sistema d'allarme ai fili della linea CAN-BUS della vettura (vedi schemi disponibili sul sito [www.gemini-alarm.com](http://www.gemini-alarm.com)).

11.2 - COLLEGAMENTI ALLA BARRA MOTORI

Collegamenti di attivazione/disattivazione del sistema da effettuare alla barra motori (inversione di polarità) del veicolo.

11.3 - COLLEGAMENTI AGLI INDICATORI DI DIREZIONE

- ⚠ Nel caso la vettura presenti identici lampeggi degli indicatori di direzione sia in apertura che in chiusura è necessario effettuare anche i collegamenti delle barre motori.
- ⚠ Non effettuare questo tipo di collegamento se vi sono lampeggi degli indicatori di direzione nel momento in cui il veicolo viene aperto tramite chiave meccanica.

La connessione per l'attivazione/disattivazione del sistema va effettuata collegando il filo BIANCO-ARANCIO ad un filo degli indicatori di direzione.

11.4 - MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO "MISTA"

Questo tipo di collegamento permette al sistema di funzionare tramite linea CAN-BUS unitamente ai collegamenti degli indicatori di direzione o alla barra motori o entrambi i collegamenti.

È il sistema che, automaticamente ed a seconda delle programmazioni e dei collegamenti effettuati, gestisce i differenti segnali di apertura e chiusura del veicolo.

## 12.0 - PROGRAMMAZIONE CODICE VEICOLO

Se predisposto al funzionamento tramite linea CAN-BUS, il sistema d'allarme deve essere configurato in base al modello di veicolo sul quale si sta lavorando.

Per meglio comprendere la codifica, di seguito è esemplificata la procedura di configurazione, indispensabile al funzionamento del sistema d'allarme; nell'esempio riportato di seguito si è voluto inserire un codice con le cifre 1-0-3, ipoteticamente corrispondente al veicolo "FIAT XXXXX".



L'elenco dei veicoli disponibili ed i relativi codici sono riportati sul foglio aggiuntivo presente nella confezione del sistema (aggiornati al momento del confezionamento). Per eventuali aggiornamenti consultare il sito [www.gemini-alarm.com](http://www.gemini-alarm.com) (area riservata).

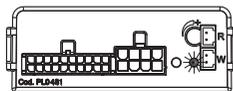
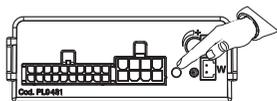


Il sistema è dotato di una segnalazione ottica per indicare l'eventuale inserimento errato del codice veicolo.

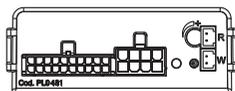
Infatti, se viene inserito un codice con valore non compreso tra le cifre 100 e 235, il sistema fa lampeggiare ripetutamente il LED della centralina ed interrompe la procedura, mantenendo in memoria il codice precedentemente inserito.

La procedura viene inoltre invalidata se si superano i 10 lampeggi del LED; in questo caso non vi sono segnalazioni ottiche ma solo l'interruzione della procedura. In entrambi i casi ripetere la procedura d'accapo.

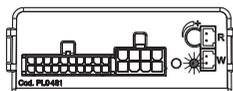
Inserire i connettori del cablaggio nei corrispondenti connettori della centralina d'allarme. Premere e tenere premuto il tastino indicato in figura sino all'accensione del LED.



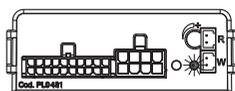
Rilasciare il pulsante in modo che il LED si spenga.



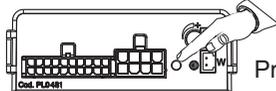
3-4 secondi



Dopo 3/4 secondi di pausa il LED inizia la prima serie di lampeggi. Al primo lampeggio del LED, corrispondente al valore "1", premere il pulsante.

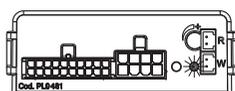


PRIMO  
LAMPEGGIO

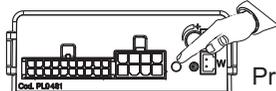


Premere

Dopo 4 secondi di pausa il LED inizia la seconda serie di lampeggi. Al decimo lampeggio del LED, corrispondente al valore "0", premere il pulsante.

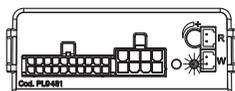


DECIMO  
LAMPEGGIO

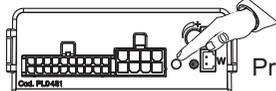


Premere

Dopo 4 secondi di pausa il LED inizia la terza serie di lampeggi. Al terzo lampeggio del LED, corrispondente al valore "3", premere il pulsante.

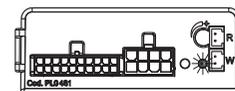


TERZO  
LAMPEGGIO

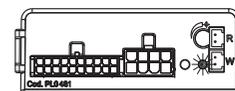
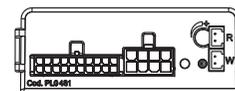


Premere

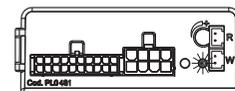
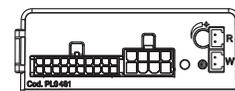
Una volta inserita la terza ed ultima cifra, il sistema d'allarme "ripete" il codice inserito.



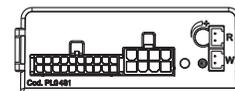
UN LAMPEGGIO E  
BREVE PAUSA



DIECI LAMPEGGI E  
BREVE PAUSA



TRE LAMPEGGI



Verificare il funzionamento premendo i pulsanti di chiusura ed apertura sul radiocomando del veicolo. Scollegare eventualmente il connettore a 8 vie e ricollegarlo dopo qualche secondo.

## 13.0 - APPRENDIMENTO LAMPEGGI INDICATORI DI DIREZIONE DELLA VETTURA

Per potersi attivare e disattivare tramite gli indicatori di direzione della vettura, il sistema deve apprendere i lampeggi di quest'ultima durante la chiusura (inserimento del sistema) e l'apertura (disinserimento del sistema).

Perché la procedura abbia buon fine è necessario effettuare il collegamento del filo BIANCO-ARANCIO agli indicatori di direzione; proseguire poi come descritto di seguito:

- Scollegare il connettore ad 8 vie del cablaggio dal connettore ad 8 vie della centralina.
- Ruotare la chiave d'accensione del veicolo in posizione "ON".
- Collegare il connettore ad 8 vie del cablaggio al connettore ad 8 vie del sistema; il LED si accende con luce fissa.
- Ruotare la chiave d'accensione del veicolo in posizione "OFF".
- Chiudere le portiere eventualmente aperte e premere il tasto di chiusura del radiocomando originale del veicolo.
- Una volta terminati i lampeggi degli indicatori di direzione del veicolo il sistema emette una segnalazione acustica con tonalità acuta (memorizzazione dei lampeggi all'inserimento).
- Premere il tasto di apertura del radiocomando originale del veicolo.
- Una volta terminati i lampeggi degli indicatori di direzione del veicolo il sistema emette due segnalazioni acustiche con tonalità acuta (memorizzazione dei lampeggi al disinserimento).
- Con queste ultime segnalazione acustiche ha termine la procedura.



Per cancellare l'apprendimento degli indicatori di direzione è necessario effettuare la procedura di reset del sistema (capitolo 19.0).

## 14.0 - PROGRAMMAZIONE DEL SISTEMA

La tabella riportata di seguito fa riferimento al sistema programmato in "configurazione standard". Ogni ingresso in programmazione riporta il sistema d'allarme alla configurazione iniziale.

FUNZIONE	STATO
Esclusione segnalazioni ottiche inserimento/disinserimento	Disabilitata
Esclusione segnalazioni acustiche inserimento/disinserimento	Abilitata
Inserimento passivo sistema	Disabilitata
Abilitazione codifica sirena auto-alimentata	Disabilitata
Segnale ingresso porte positivo	Disabilitata
Segnalazioni ottiche ad impulso	Abilitata
Funzione riservata a Gemini, ruotare la chiave d'accensione	----

Nel caso si dovesse intervenire sull'impianto elettrico del veicolo, un'eventuale mancanza di alimentazione non andrebbe a variare la programmazione effettuata.

La procedura di programmazione va effettuata nella sua interezza; infatti, variando la posizione della chiave d'accensione del veicolo si disabilita unicamente la funzione, passando alla successiva sino al termine della programmazione.

Nell'esempio del paragrafo seguente sono riportate le indicazioni per la programmazione, mentre a seguire sono brevemente descritte le funzioni programmabili.

### 14.1 - SEGNALAZIONI OTTICHE

Funzione che attiva le segnalazioni ottiche all'inserimento (1) ed al disinserimento (2) del sistema.



Si consiglia l'esclusione dei lampeggi degli indicatori di direzione comandati dal sistema d'allarme se il veicolo presenta segnalazioni ottiche in apertura e chiusura.

### 14.2 - SEGNALAZIONI ACUSTICHE

Funzione che attiva le segnalazioni acustiche all'inserimento (1) ed al disinserimento (2) del sistema.

### 14.3 - INSERIMENTO PASSIVO

Funzione che attiva il sistema 60" dopo lo spegnimento del veicolo, l'apertura e la richiusura di una portiera; aprendo una portiera durante tale tempo si interrompe la procedura, la quale riprende alla chiusura della portiera.

### 14.4 - ABILITAZIONE COMANDI PER SIRENA 7725

Funzione che attiva l'uscita preposta (connettore a 20 vie, posizione 13, filo ROSA) per il funzionamento della sirena auto-alimentata codificata (art. 7725).

### 14.5 - SELEZIONE POLARITÀ PULSANTE PORTE

Funzione che modifica il segnale d'ingresso allarme (positivo o negativo) in base al segnale proveniente dal pulsante porte della vettura.

### 14.6 - SEGNALAZIONI OTTICHE AD IMPULSO/COMANDO SIRENA AUTO-ALIMENTATA

Funzione che attiva le segnalazioni ottiche in base al collegamento; da utilizzare su particolari veicoli nei quali si effettuano i collegamenti direttamente sul filo proveniente dal tasto "emergenza" (hazard).



Attivando le "segnalazioni ottiche ad impulso" si hanno segnalazioni ottiche SOLO durante il periodo d'allarme.

Si deve inoltre collegare il filo BLU del sistema al filo del pulsante emergenza della vettura ma non i fili ARANCIONI del sistema ai fili degli indicatori di direzione (vedi capitolo 10.3).

Se la funzione viene disabilitata, sul filo BLU si ha la presenza di un segnale negativo in condizioni normali e la mancanza del segnale negativo durante il ciclo d'allarme.

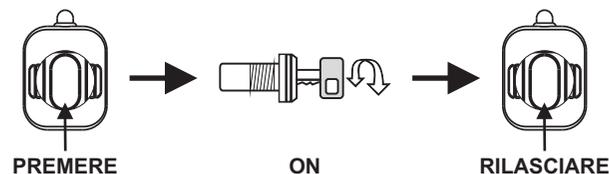
## 15.0 - ESEMPIO PROGRAMMAZIONE DEL SISTEMA

Per meglio comprendere la programmazione, di seguito è esemplificata la procedura per variare le funzioni programmabili.

Come descritto in precedenza, il positivo sotto chiave disabilita la funzione, mentre il pulsante la abilita.

Inoltre, ogni volta che si ruota la chiave d'accensione del veicolo o si preme il pulsante, si ha una differente segnalazione acustica (con tonalità acuta o grave).

A sistema disinserito, premere il pulsante posto sul LED, ruotare la chiave d'accensione in posizione "ON" e rilasciare il pulsante entro due secondi.

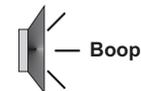


La conferma dell'ingresso in programmazione è indicata da due segnalazioni acustiche, una con tonalità acuta ed una con tonalità grave, e da due lampeggi degli indicatori di direzione.



Ruotare la chiave d'accensione in posizione "OFF" e riportarla in posizione "ON" per disabilitare la funzione.

A conferma si ha una segnalazione acustica con tonalità grave.

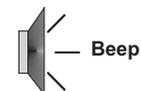


### OPPURE



Premere una sola volta il pulsante posto sul LED per abilitare la funzione.

A conferma si ha una segnalazione acustica con tonalità acuta.



In entrambi i casi il sistema passa alla funzione successiva.

Ripetere le medesime operazioni sopra descritte per le altre funzioni.

Una volta programmata l'ultima funzione, sia che sia stato premuto il pulsante, sia che sia stata ruotata la chiave d'accensione, oltre alla tonalità della funzione programmata si hanno due segnalazioni acustiche con tonalità grave, una con tonalità acuta e due lampeggi degli indicatori di direzione.

Queste ultime segnalazioni indicano il termine della procedura di programmazione.

## 16.0 - APPRENDIMENTO NUOVI DISPOSITIVI



Affinché l'operazione abbia esito positivo, è necessario che siano stati effettuati i collegamenti elettrici richiesti (pulsante cofano e positivo sotto chiave).



I dispositivi via radio possono essere memorizzati solo su sistemi 93xR.  
Il sistema può memorizzare un numero massimo di 55 dispositivi.  
La memorizzazione del 56° dispositivo implica la cancellazione del dispositivo inserito in locazione uno nella memoria del sistema.

Per attivare la procedura fare riferimento alle indicazioni riportate di seguito.

- A sistema disinserito, aprire e mantenere aperto il cofano del veicolo.



Le operazioni di "ON-OFF" vanno eseguite in un tempo massimo di quattro secondi.  
Se ciò non accade la procedura viene invalidata.

- Ruotare la chiave d'accensione del veicolo in posizione "ON-OFF"- "ON-OFF"- "ON-OFF"- "ON".
- Alla quarta commutazione in "ON", lasciare la chiave in tale posizione.
- L'ingresso nella procedura di apprendimento di nuovi dispositivi è indicata dal sistema mediante due segnalazioni acustiche, una con tonalità acuta ed una con tonalità grave, un lampeggio degli indicatori di direzione e l'accensione del LED di stato.



Non modificare la posizione del cofano altrimenti si avrà la cancellazione dei dispositivi precedentemente memorizzati, così come descritto nel paragrafo successivo.

- Il sistema è ora in attesa, pronto a ricevere il codice dei dispositivi.
- A seconda del dispositivo da memorizzare, premere il tasto 1 del radiocomando, far trasmettere il contatto magnetico (avvicinare ed allontanare contatto e magnete), premere il pulsante posto sul rilevatore d'apertura o far trasmettere il sensore ad infrarosso (vedi istruzioni allegate al sensore).
- Il sistema indica l'apprendimento del nuovo dispositivo mediante una segnalazione acustica con tonalità acuta ed un breve spegnimento del LED di stato.
- Ripetere la stessa operazione per memorizzare altri dispositivi.
- Portare la chiave d'accensione del veicolo in posizione "OFF".
- Il termine della procedura è indicato da una segnalazione acustica con tonalità grave, un lampeggio degli indicatori di direzione e dallo spegnimento del LED di stato.

## 17.0 - CANCELLAZIONE DISPOSITIVI



Affinché l'operazione abbia esito positivo, è necessario che siano stati effettuati i collegamenti elettrici richiesti (pulsante cofano e positivo sotto chiave).

Il sistema è stato dotato di procedura di cancellazione dei dispositivi, siano essi radiocomandi, contatti magnetici, rilevatori d'apertura o sensori ad infrarosso.

Per attivare la procedura seguire le indicazioni riportate di seguito.

- A sistema disinserito, aprire e mantenere aperto il cofano del veicolo.



Le operazioni di "ON-OFF" vanno eseguite in un tempo massimo di quattro secondi.  
Se ciò non accade la procedura viene invalidata.

- Ruotare la chiave d'accensione del veicolo in posizione "ON-OFF"- "ON-OFF"- "ON-OFF"- "ON".
- Alla quarta commutazione in "ON", lasciare la chiave in tale posizione.
- L'ingresso nella procedura di cancellazione dei dispositivi è indicata dal sistema mediante due segnalazioni acustiche, una con tonalità acuta ed una con tonalità grave, un lampeggio degli indicatori di direzione e l'accensione del LED di stato.
- Chiudere il cofano.
- Lasciare chiuso il cofano sino al momento in cui, dopo circa otto secondi, si ha la cancellazione completa dei dispositivi precedentemente memorizzati.



Lasciando chiuso il cofano della vettura per meno di otto secondi non si ottiene la cancellazione dei dispositivi.

- L'avvenuta cancellazione è indicata dallo spegnimento del LED di stato.
- Portare la chiave d'accensione del veicolo in posizione "OFF".
- Il termine della procedura è indicato da una lunga segnalazione acustica con tonalità grave.

## 18.0 - PROTEZIONE VOLUMETRICA AD ULTRASUONI

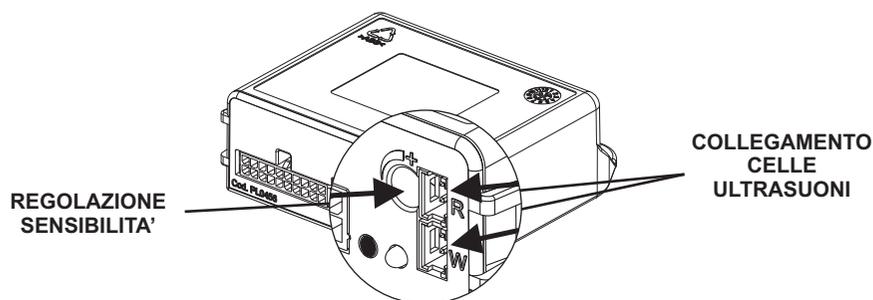
### 18.1 - COLLEGAMENTI E POSIZIONAMENTO

Inserire il connettore BIANCO in corrispondenza della scritta "W" sulla centralina.  
Inserire il connettore ROSSO in corrispondenza della scritta "R" sulla centralina.  
Installare i trasduttori dei sensori ultrasuoni nel punto più alto dei montanti interni del parabrezza anteriore, lontano dagli ingressi della ventilazione e rivolti verso la parte centrale del lunotto posteriore.

### 18.2 - REGOLAZIONE DEL SENSORE

Per verificare l'efficienza del sensore procedere come descritto di seguito:

- Con il sistema d'allarme disinserito, abbassare di circa 20cm il vetro anteriore del veicolo.
- Regolare in una posizione intermedia il trimmer posto sulla centralina.
- Chiudere porte, cofano e baule ed inserire il sistema.
- Durante il tempo neutro di inserimento introdurre un corpo estraneo nell'abitacolo del veicolo ed agitarlo; la rilevazione della presenza verrà segnalata dallo spegnimento del LED di stato.
- Se la sensibilità non dovesse risultare corretta, agire nuovamente sul trimmer e ripetere le operazioni d'accapo.



## 19.0 - RESET DEL SISTEMA



Attivando la procedura descritta di seguito si riporta il sistema allo stato iniziale, così come programmato da Gemini.

Si prega pertanto di utilizzare tale procedura solo in caso di necessità, prima di eseguire la programmazione, l'apprendimento dei lampeggi degli indicatori di direzione o di variare il PIN-CODE.

Per attivare la procedura fare riferimento alle indicazioni riportate di seguito:

- Togliere alimentazione al sistema.
- Cortocircuitare i fili ROSSO e NERO del connettore a due vie per il collegamento del LED.
- Alimentare il sistema; una volta alimentato si hanno 4 segnalazioni acustiche e 4 lampeggi degli indicatori di direzione.
- Togliere il cortocircuito effettuato precedentemente; il LED di stato si illumina con luce fissa.
- Ruotare la chiave d'accensione del veicolo in posizione "ON"; un segnale acustico ed il suono della sirena per circa 3 secondi indicano il reset del sistema.
- Ruotare la chiave d'accensione del veicolo in posizione "OFF"; il LED si spegne e non vi sono segnalazioni acustiche.

## 20.0 - CARATTERISTICHE TECNICHE

Tensione nominale	12 Vdc
Assorbimento di corrente @ 12Vdc a sistema inserito e LED lampeggiante	15 mA
Range temperatura di funzionamento	Da -30°C a +70°C
Portata contatti relè indicatori di direzione	8 A a 20°C
Durata di un ciclo d'allarme	30 sec.
Corrente massima positivo ad allarme inserito (+A)	700 mA
Portata corrente uscita sirena	1 A